

<http://maxminus.weebly.com>



DIOGEN
pro kultura magazin pro culture magazine

<http://diogen.weebly.com>

Casimiro de Brito, Portugal

Bebo um chá raro —
a boca no rio, o nariz
no ar da montanha

Je bois un thé rare —
la bouche dans le fleuve, le nez
dans l' air des montagnes

Drinking a rare tea -
the mouth in the river, the nose
in the mountain's air

Pijem izuzetan čaj -
usta u rijeci, nos
na planinskom zraku

Olho para a mulher
como se tivesse sido cego
a vida inteira

Je regarde la femme
comme si j' avais été aveugle
la vie entière

I look at the woman
as if I have been blind
all my life

Promatram ženu
kao da sam bio slijep
cio život

Uma cidade! Um grão
de areia! Fragmentos
da Via Láctea

Une cité ! Un grain
de sable ! Des fragments
de la Voie lactée

A city! A grain
Of sand! Fragments
Of the Milky Way

Grad! Zrno
pjeska! Djelići
Mliječne staze



PR

DIOGEN pro kultura
<http://diogen.weebly.com>

MaxMinus magazin
<http://maxminus.weebly.com>